

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT						ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION								ОЛ SP	
ОПИСАНИЕ Description															
Тип Type		Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator				Позиция Tag №		UV-8-7071, UV-8-7517, UV-8-7518, UV-8-7519, UV-8-7549, UV-8-7550, UV-8-7551				Номинальное давление Nominal pressure # 1500			
Стандарт Standard						API-6D, API-608									
Тип присоединения End connections						Приварка встык Butt Weld						ASME B16.25 (FIG. 3а)			
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing -															
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing -															
Строительная длина Face/face dimension ref.						ASME B16.10									
Герметичность затвора Trim leakage						Class «A» EN 12266-1									
Проход Bore						Полнопроходной Full port									
Управление Operation						Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H									
МАТЕРИАЛЫ Materials															
Корпус Body						ASTM A 352 LCB									
Затвор / Шар Trim/ Ball						321SS									
Сальник Stem packing						Графит Graphite									
Ответные фланцы Companion flanges						-									
Прокладки Gaskets						-									
Крепеж Bolting						-									
Среды, агрегатное состояние Service, aggregate state						Углеводороды, водород; газ, жидкость Hydrocarbons, hydrogen; gas, liquid									
Расчетная температура Design temperature 149°C						Расчетное давление Design pressure				In acc. with ASME B16.34					
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT) - 34°C						Класс трубопровода Pipe class				SB1					
Особые требования Specific requirements						AMM-03-TY-007 AMM-03-JS-007									
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less 100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less 5 000				Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less 1 000									
Климатические условия на площадке (абс. мин./сп. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)						T= -46°C / -34°C / +37°C									
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves						Tag No-Piping class-DN-PN-Body material									
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces		Присоединяемый трубопровод Connected piping				Другое Others							
				Odxs, mm		Material									
50		7		60.3 x 8.74		ASTM A 333 Gr 6									

Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата	

60257(36)-28/1-AMM-03-ОЛ-010
60257(36)-28/1-AMM-03-СП-010

Лист

2

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ SP	
ОПИСАНИЕ Description					
Тип Type		Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator		Позиция Tag № UV-8-7510	
Стандарт Standard		Номинальное давление Nominal pressure # 1500			
Тип присоединения End connections		API-6D, API-608			
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing		Приварка встык Butt Weld		ASME B16.25 (FIG. 3a)	
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing					
Строительная длина Face/face dimension ref.		ASME B16.10			
Герметичность затвора Trim leakage		Class «A» EN 12266-1			
Проход Bore		Полнопроходной Full port			
Управление Operation		Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н			
МАТЕРИАЛЫ Materials					
Корпус Body		ASTM A 352 LCB			
Затвор / Шар Trim/ Ball		321SS			
Сальник Stem packing		Графит Graphite			
Ответные фланцы Companion flanges					
Прокладки Gaskets					
Крепеж Bolting					
Среда, агрегатное состояние Service, aggregate state		Углеводороды с влажным H ₂ S, водород; газ, жидкость Hydrocarbons with wet H ₂ S, hydrogen; gas, liquid 1			
Расчетная температура Design temperature		120°C		Расчетное давление Design pressure In acc. with ASME B16.34	
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT)		- 34°C		Класс трубопровода Pipe class SB2 SB11 1	
Особые требования Specific requirements		АММ-03-ТУ-007 В соответствии с требованиями стандарта NACE MR 0103-2010 АММ-03-ИС-007 Acc. to the NACE MR 0103-2010 Standard requirements 1			
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less		100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less 5 000	
Климатические условия на площадке (абс. мин/5 хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)		Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less 1 000			
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves		T= -46°C / -34°C / +37°C			
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces		Присоединяемый трубопровод Connected piping	
				Одxs, mm Material	
50		1		60.3 x 11.03 8,74 ASTM A 333 Gr 6	
1					
60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010 60257(36)-28/1-АММ-03-СП-010					
Лист					
3					

Этот документ является собственностью "НЕФТЕХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the property of NEFTECHIMPROEKT and shall not be disclosed to other or reproduced in any manner without it's permission

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION			ОЛ SP	
ОПИСАНИЕ Description						
Тип Type		Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator		Позиция Tag №		UV-8-7041, UV-8-7042, UV-8-7506, UV-8-7516
				Номинальное давление Nominal pressure		# 1500
Стандарт Standard		API-6D, API-608				
Тип присоединения End connections				Приварка встык Butt Weld		ASME B16.25 (FIG. 3a)
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing		-				
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing		-				
Строительная длина Face/face dimension ref.		ASME B16.10				
Герметичность затвора Trim leakage		Class «A» EN 12266-1				
Проход Bore		Полнопроходной Full port				
Управление Operation		Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н				
МАТЕРИАЛЫ Materials						
Корпус Body		ASTM A 352 LCB				
Затвор / Шар Trim/ Ball		321SS				
Сальник Stem packing		Графит Graphite				
Ответные фланцы Companion flanges		-				
Прокладки Gaskets		-				
Крепеж Bolting		-				
Среда, агрегатное состояние Service, aggregate state		Углеводороды с влажным H ₂ S, водород; газ, жидкость Hydrocarbons with wet H ₂ S, hydrogen; gas, liquid				
Расчетная температура Design temperature		120°C		Расчетное давление Design pressure		In acc. with ASME B16.34
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT)		- 34°C		Класс трубопровода Pipe class		SB11
Особые требования Specific requirements		АММ-03-ТУ-007 АММ-03-JS-007		В соответствии с требованиями стандарта NACE MR 0103-2010 Acc. to the NACE MR 0103-2010 Standard requirements		
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less		100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less		5 000
				Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less		1 000
Климатические условия на площадке (абс. мин/ср. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)		T= -46°C / -34°C / +37°C				
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves		Tag No-Piping class-DN-PN-Body material				
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces		Присоединяемый трубопровод Connected piping		Другое Others
				Odxs, mm Material		
50		4		60.3 x 8.74 ASTM A 333 Gr 6		-
						Лист
60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010 60257(36)-28/1-АММ-03-SP-010						4
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата	

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the intellectual property of ООО "PROMCHIMPROEKT" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"
ООО "PROMCHIMPROEKT"

ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL

ЗТП
ITP

ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль
Блок установки Гидрокрекинг по производству масел III группы
JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl
The hydrocracking unit for the production of oils, Group III

Изм. / Rev.	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм. / Rev.	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Лист / Page											Лист / Page										
1	X	X									29										
2	X	X									30										
3	X	X									31										
4	X	X									32										
5		X									33										
6											34										
7											35										
8											36										
9											37										
10											38										
11											39										
12											40										
13											41										
14											42										
15											43										
16											44										
17											45										
18											46										
19											47										
20											48										
21											49										
22											50										
23											51										
24											52										
25											53										
26											54										
27											55										
28											56										

Ревизии / Revisions

Основание для изменения

Утв. / Appr. by

Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов DAP Исполнил Writer	ОАП DAP Утвердил Approved
1	04.14		

Типовые технические условия по проектированию части АТХ и
Открытое акционерное общество
на основе работ АО "Славнефть-ЯНОС"

К ПРОИЗВОДСТВУ
Начальник ОПНР

(подпись, расшифровка)

29 05 2014 г. ③

Главный инженер проекта
Project manager

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63Н

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО
КРАНА

PNEUMATIC ACTUATOR FOR
BALL VALVES

Стадия/Stage Лист / Page Листов / Amount

Р 1 5

ПРОМХИМПРОЕКТ

Утвердил Approved	D. Mihailov		05.14
Н. контроль Verified	E. Kalina		
Проверил Checked	S. Semenov		
Разработал Designed	O. Volnova		05.14

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ		ЗТП	
ООО "PROMCHIMPROEKT"		INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ИТР	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Пневмопривод шарового крана в соответствии с опросным листом 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н <i>Pneumatic actuator for ball valves correspond to specification 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H</i>	в соотв. с ОЛ In conformity SP			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 4) <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with th etable (see page 4)</i>	1 экз 1 set			
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES		60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ИТР-63Н		ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
				2	1

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ
 LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на пневмопривод задвижек	60257(36)-28/1-ATX-04- -102-ОЛ-63Н	2		
<i>Pneumatic actuator for ball valves specification</i>	60257(36)-28/1-ATX-04- -102-ИТП-63Н	2		
Требования к документации Поставщика	60257(36)-28/1-ATX-04- -ОЛ-00	1		
<i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	60257(36)-28/1-ATX-04- -SP-00	1		

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
 PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н
 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ИТП-63Н

ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
3	1

**В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:
TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING:**

1. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством.

When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.

2. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие (кабельные вводы и др.).

When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment (cable glands, etc.).

**ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES**

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н**60257(36)-28/1-ATX-04-102-ИТР-63Н**

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
4	1

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING				
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ		
ITEM	DESIGNATION	QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE		
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	ИЗМ
		NOTE 1	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	REV
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	2 - C	-	-	6 - C		
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (на все технические устройства) TECHNICAL PASSPORT (all technical devices)	-	-	-	4 - C		
8	ЕВРОП. СЕРТИФ. О ПРИМЕН. В СИСТЕМАХ БЕЗОПАСНОСТИ (IEC 63508) EUROPEAN CERTIFICATE FOR USE IN ESD SYSTEMS (IEC 63508)	-	-	-	6 - C		
9	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, MILL CERTIFICATES	-	-	-	6 - C		
10	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - C		
11	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRU.	-	-	-	6 - C		
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - C		
13	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ НА ПЕРИОД ПУСКА И ДЛЯ ДВУХ ЛЕТ ЭКСПЛУАТАЦИИ LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD AND FOR TWO YEARS OPERATION	2 - C	3 - C	-	6 - C		
14	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	-		
15	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	2 - C		
16	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - C		
17	СЕРТИФ. СООТВ. ПО ВЗРЫВОЗАЩИТЕ РФ ACCEPTANCE EX-CERTIFICATE TO RF NORMS	-	-	-	6 - C		
18	СЕРТ. ФЕДАГЕНСТВА ПО ТЕХН.РЕГ.И МЕТРОЛ.РФ НА СР-ВА ИЗМ. ACCEPT. MEASUR. DEVICE CERT. OF RF FED.AGENCY OF TECH.AND METR.	2 - C	-	-	6 - C		
19	СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS	2 - C	-	-	6 - C		1

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

(1) ТИП : С - КОПИЯ, О - ОРИГИНАЛ
 TYPE : C - COPY, O - ORIGINAL

ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ
 DATE AND NUMBERS OF WEEKS

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
 PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63Н

ЛИСТ
 PAGE

ИЗМ.
 REV.

5

1

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

Согласовано

Изм. № подл. Подпись и дата Взам. Инв. №

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"
ООО "PROMCHIMPROEKT"

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ
SPECIFICATION

ОЛ
SP

ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль
Блок установки Гидрокрекинг по производству масел III группы
JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl
The hydrocracking unit for the production of oils, Group III

Изм. / Rev.										Изм. / Rev.									
Лист / Page										Лист / Page									
1	X	X	X							29									
2	X									30									
3	X	X	X							31									
4	X	X								32									
5	X	X	X							33									
6	X	X	X							34									
7	X	X								35									
8	X	X								36									
9										37									
10										38									
11										39									
12										40									
13										41									
14										42									
15										43									
16										44									
17										45									
18										46									
19										47									
20										48									
21										49									
22										50									
23										51									
24										52									
25										53									
26										54									
27										55									
28										56									

Открытое акционерное общество
"Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез"
К ПРОИЗВОДСТВУ
Начальник ОПНР
(подпись, расшифровка)
29 05 2014 г. ③

Ревизии / Revisions				Основание для изменения				Утв. / Appr. by	
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов OAP Department	ОАП DAP	Basis for revisions				Главный инженер проекта Project manager	
		Исполнил Writer	Утвердил Approved						
1	01.04.14			Письмо №4072/068 ОАО "Славнефть-ЯНОС" от 25.03.14 Тех. схемы 60257(36)-28/1-TX-01-102 рев. А2 Типовые технические условия по проектированию части АТХ и на средства КИП и А для объектов ОАО «Славнефть-ЯНОС»					
2	05.05.14								

				60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н				
				60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н				
Утвердил Approved		D. Mihailov		ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES		Стадия/Stage	Лист / Page	Листов / Amount
Н.контроль Verified		E. Kalinina				Р	1	8
Проверил Checked		S. Semenov				ПРОМХИМ ПРОЕКТ		
Разработан Designed		O. Volnova						

2691 / 4430 + 4620

1 УСТАНОВКА.

Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для блока установки Гидрокрекинг по производству масел III группы ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.

UNIT.

The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for hydrocracking unit for the production of oils, Group III OAO "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.

2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ

ТЕМПЕРАТУРА Абсолютная максимальная - плюс 37 °C

Абсолютная минимальная - минус 46 °C

Средняя температура наиболее теплого месяца - плюс 23,2 °C

Средняя температура наиболее холодной пятидневки - минус 34 °C

ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ

Наиболее теплого месяца - 74 %

Наиболее холодного месяца - 83 %

CLIMATIC CONDITIONS.

TEMPERATURE. Absolute maximum - +37 °C

Absolute minimum - -46 °C

Average of the hottest month - +23,2 °C

Average of the five coldest days - -34 °C

RELATIVE HUMIDITY.

The hottest month - 74%

The coldest month - 83%

3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА

Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.

PAINTING.

The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.

4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 60257(36)-28/1-АТХ-04-ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика." Перечень документов Поставщика содержится в 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ЗТП-63Н "Запрос на техническое предложение"

TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION

The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation". List of documents required from the supplier see 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63H "Inquiry for technical proposal"

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н

60257(36)-28/1-АТХ-04-102-СП-63Н

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
2	0

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ SP						
<p>5. ОБВЯЗКА ВОЗДУХОМ КИП. Обвязка клапанов воздухом КИП будет выполнена из трубки диаметром не менее 8х1 мм и фитингов с обжимными кольцами. Трубка и фитинги будут из нержавеющей стали. Если для выполнения требований о времени срабатывания клапана необходимо увеличение диаметра трубы подвода воздуха КИП, то поставщик укажет в своем Предложении. Схемы обвязки должны быть согласованы с Заказчиком.</p> <p>INSTRUMENT AIR TUBING. <i>Instrument air pipes will be made from a tube a diameter no less 8x1 mm from stainless steel, tube fittings must be executed from stainless steel.</i> <i>If the requirements for valve timing necessary to increase the diameter of the pipe inlet air supply, the supplier will specify in its Bid. Strapping scheme should be agreed with the customer.</i></p> <p>6. СОЛЕНОИДНЫЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ. Соленоидные электроклапаны будут во взрывобезопасном исполнении EExd IIC T4. Электропитание клапанов 24 В постоянного тока. Максимальная мощность 15 ВА. Клапаны поставляются со своими сальниками (материал - никелированная латунь). Герметичность: IP54 минимум.</p> <p>SOLENOID VALVES. <i>Solenoid valves will be EExd IIC T4 explosion-proof.</i> <i>Valves will be provided with local control.</i> <i>Electric supply is 24V DC.</i> <i>Maximum capacity 15 VA.</i> <i>Valves will be supplied with cable gland (material : nickel - plated brass).</i> <i>Weather - proof: IP54 min.</i></p> <p>7. КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ. Конечные выключатели будут EExd IIC T4 с герметичностью IP54 мин. И будут поставлены со своими кабельными сальниками (материал - никелированная латунь). Тип выходного сигнала - "Dry contact" - позолоченные контакты (как правило, мини реле фирмы Phoenix Contact, встроенные в клеммную колодку с соединителем Push-in) или "NAMUR".</p> <p>LIMIT SWITCHES. <i>Limit switches will be EExd IIC T4 intrinsically-safe, IP54 min weather-proof and supplied with the cable glands (material : nickel - plated brass).</i> <i>Output signal - "Dry contact" - gold-plated contacts (as a rule, Phoenix Contact's mini relay, fitted into the terminal block with Push-in jumper) or "NAMUR".</i></p>								
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES	60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>2</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	3	2
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
3	2							

8. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КОРОБКИ И КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ.

Соединительные коробки комплектуются клеммниками с пружинно-зажимными контактами Wago (CAGE CLAMP) или Phoenix Contact (тип ST), смонтированными на DIN-рейках. Тип взрывозащиты коробок: Exe, для искробезопасных цепей - Exia.

Кабельные вводы должны быть металлическими (никелированная латунь), в исполнении, соответствующем исполнению по взрывобезопасности вспомогательных устройств (соленоидный клапан, конечные выключатели и т.д.). Кабельные вводы должны иметь переход на металлорукав или иметь возможность крепления и заземления брони кабеля.

CONNECTING BOXES AND CABLE GLANDS.

Connecting boxes are equipped with terminal block with spring-cage clamp contacts Wago (CAGE CLAMP) or Phoenix Contact (ST type), mounted on DIN rails.

Type approvals boxes: Exe, for intrinsically safe circuits - Exia.

The cable glands must be metal (Nickel-plated brass), in the performance of the corresponding execution of explosion-proof auxiliary devices (solenoid valve, the end position switches etc). Cable entries must have a transition the metal hose or have a possibility of mounting and grounding cable armor.

9. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.

В комплект поставки привода должны входить: обвязка воздухом КИП, подключение конечных выключателей и соленоидных электроклапанов к соединительной коробке бронированным кабелем, воздушный фильтр-регулятор и манометр, соленоидные клапаны, конечные выключатели, ручной дублер, фитинг для присоединения воздуха КИП установки к клапану (см. п.5, л.3), соединительная коробка и кабельные вводы для внешних кабелей.

Открытые порты для сброса и забора воздуха пневмопривода и навесного оборудования должны быть оснащены сетчатыми глушителями для снижения уровня шума при сбросе воздуха и защиты от засорения.

Габаритные чертежи арматуры в сборе с пневмоприводом, указанной в предложении должны быть предоставлены не позднее 14 дней со дня проведения тендера. Клапаны будут поставлены собранными, проверенными и готовыми к эксплуатации.

SET OF SUPPLY.

Air tubing, connection of the limit switches and solenoid valves for connection box armored cable, filters-pressure reducers and pressure gauges, solenoid valves and limit switches with cable glands, hand weels and fitting for connection of the supply instrument air on the site to valves (watch p.5, s.3) must be included into the set of supply. Open ports for discharge and air intake pneumatic drive and attachments must be equipped with a mesh silencers to reduce noise when you reset the air and anti-fouling.

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
4	1

Dimensional drawings of the valve Assembly with a pneumatic drive specified in the proposals Institute must be submitted not later than 14 days from the date of the tender. Valves will be supplied assembled, tested and ready for operation.

10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Гарантированный срок службы: не менее десяти лет.

На протяжении гарантированного срока службы Поставщик обеспечит техническую поддержку на основании предоставления серийного номера клапана.

Напряжение питания для искробезопасных приборов: от 15В до 30В.

Для исполнительных устройств рабочее давление питания воздуха КИП 0,4 МПа, минимальное - 0,35 МПа.

Ручные дублеры будут с устройством пломбирования.

Сертификат функциональной безопасности не ниже SIL2.

ADDITIONAL REQUIREMENTS

Guaranteed service life: not less than ten years.

Over the lifetime guaranteed Supplier provides technical support on the basis of providing the serial number of the valve.

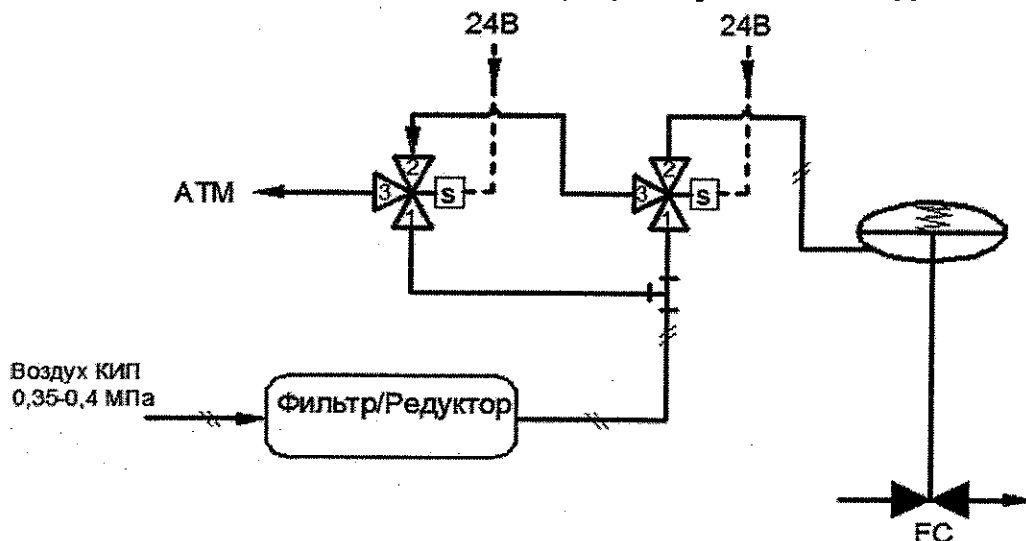
The supply voltage for the intrinsically safe devices: from 15V to 30V.

For actuators instrument air supply operating pressure 0,4 MPa, minimum 0,35 MPa.

Handwheels will be fillings the device. Functional safety certificate not lower SIL2.

11. ОБВЯЗКА КЛАПАНОВ, РАБОТАЮЩИХ В РЕЖИМЕ ОТСЕЧКИ.

Для нормально закрытых клапанов (FC) с двумя соленоидами



Соленоидный клапан под напряжением :

1 - 2 открыто

3 - 2 закрыто

Соленоидный клапан без напряжения :

1 - 2 закрыто

3 - 2 открыто

Рисунок 1

Для нормально открытых клапанов (FO) с двумя соленоидами

Соленоидный клапан под напряжением:
1-2 открыто
3-2 закрыто
Соленоидный клапан без напряжения:
1-2 закрыто
3-2 открыто

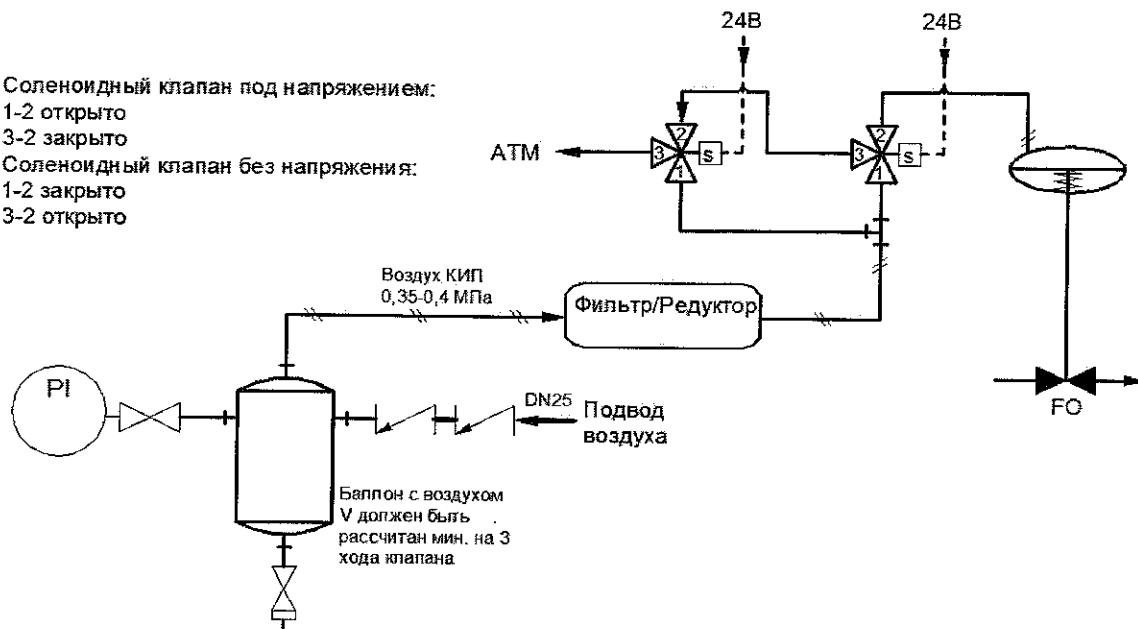
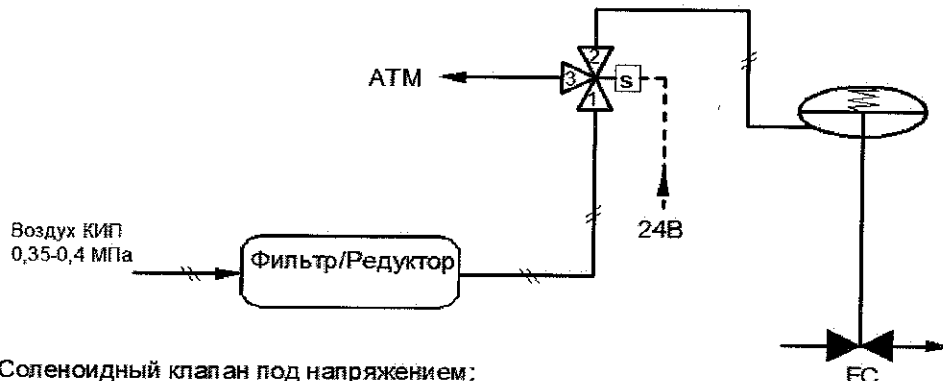


Рисунок - 2

Для нормально закрытых клапанов (FC) с одним соленоидом



Соленоидный клапан под напряжением:
1-2 открыто
3-2 закрыто
Соленоидный клапан без напряжения:
1-2 закрыто
3-2 открыто

Рисунок - 3

Для клапанов, сохраняющих последнее положение (FL)

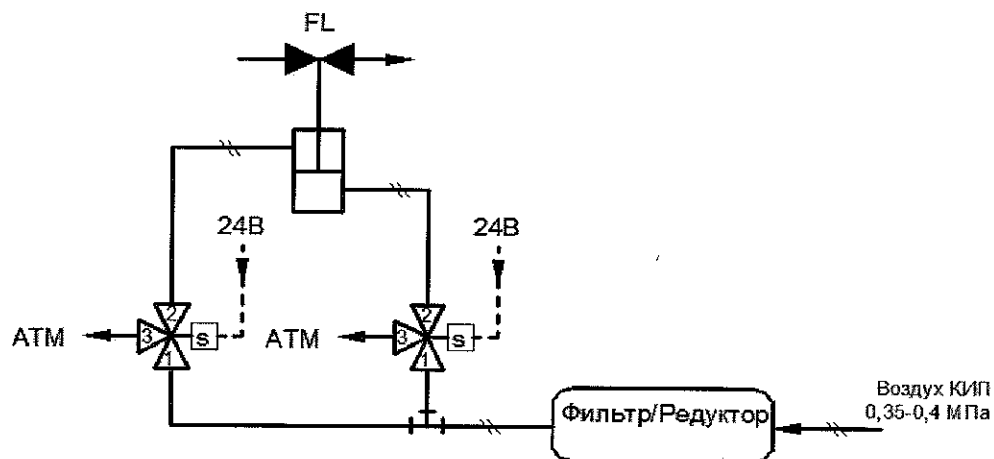


Рисунок - 4

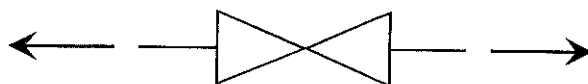
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н

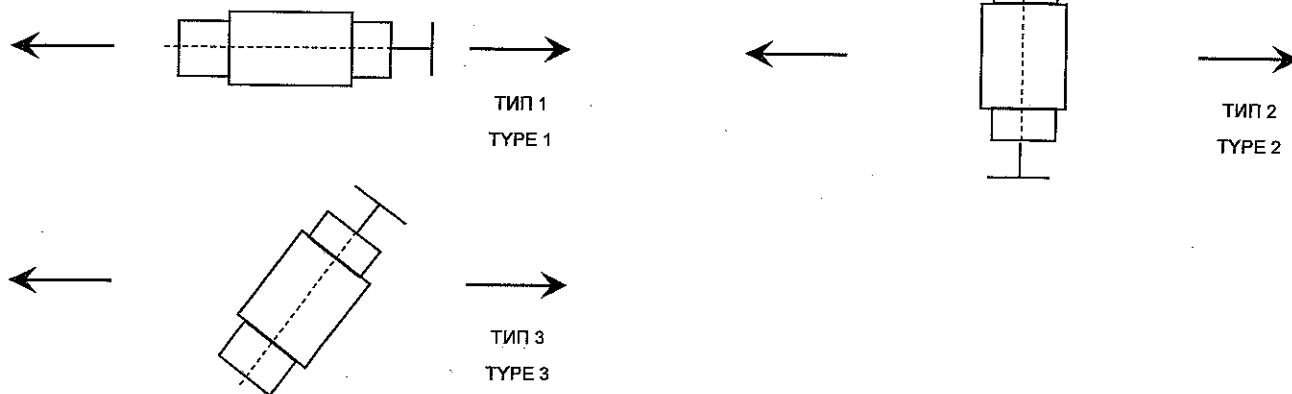
60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н(*)

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
6	2

ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА
ACTUATOR ORIENTATION



ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА
ACTUATOR ORIENTATION (1)



ПРИМЕЧАНИЯ: (1) УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ
NOTES: (1) PRECISED BY VENDOR

- | | |
|-----|--|
| (2) | СМОТРИ ОПРОСНЫЙ ЛИСТ
SEE SPECIFICATION |
| (3) | КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ТИПА "СУХОЙ" КОНТАКТ
LIMIT SWITCHES WILL BE "DRY" CONTACT TYPE |
| (4) | КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ.
DEVICE FOR CABLE ARMOUR FIXING AND GROUNDING SHALL BE PROVIDED IN GLANDS CONSTRUCTION |
| (5) | У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 1 ВЫХОДНОЙ КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД (ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 25
dnar/dnynr=32,7/23,7) |
| (6) | У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 2 ВЫХОДНЫХ КАБЕЛЬНЫХ ВВОДА (ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 20
dnar/dnynr=25,7/18,7) |
| (7) | У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 2 ВЫХОДНЫХ КАБЕЛЬНЫХ ВВОДА:
ПЕРВЫЙ - ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 25 (dnar/dnynr=32,7/23,7); ВТОРОЙ - ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 38 (dnar/dnynr=46/36,4) |

ИЗГОТОВИТЕЛЬ
MANUFACTURER


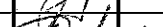

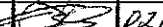

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
7	1

SPECIFICATION															SP	
ДАВЛЕНИЕ PRESSURE ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		MPa		ИЗБЫТОЧНОЕ GAUGE		ПЛОТНОСТЬ DENSITY		kg/m ³								
° C																
ПОРЯДОК. НОМЕР ORDER №	ПОЗИЦИЯ TAG NUMBER	СРЕДА FLUID	УСЛОВНЫЙ Ø ЛИНИИ LINE (mm)	РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ OPERATING CONDITIONS				РУЧНОЙ ПРИВОД ВОЗДУХА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ КОД ТИПА ДЕЙСТВ. ACTION TYPE CODE РУЧН. УПРАВЛЕНИЕ HANDWHEEL	ВРЕМЯ СРАБАТЫВ. НЕ БОЛЕЕ (СЕК) STROKE TIME (SEC) MAX	ТИП ОРИЕНТ. ПРИВОДА ТУРЕ ACTUAT. ORIENT.	ЗАВОДСКОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРИВОДА MANUFACTURERS ACTUATOR NAME (1)	ПРИМЕЧ. REMARKS	ИЗМЕНЕНИЕ REVISION			
				ДАВЛЕНИЕ PRESSURE		ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE										
				Δ P НА ЗАКР. КЛАПАНА CLUS. VAL VE	РАСЧЕТ. DESIGN	РАБОЧ. OPER.	РАСЧЕТ. DESIGN									
1	UV 8-7021	HC	80	24,21	24,21	152	180			R	1	ТИП 1		(2,4)	1	
2	UV 8-7041	H ₂ , HC	50	17,60	17,60	50	120			R	12	ТИП 1		(2,3,5)	1	
3	UV 8-7042	H ₂ , HC	50	17,60	17,60	50	120			R	12	ТИП 1		(2,3,5)	1	
4	UV 8-7071	H ₂ O	50	21,63	21,63	60	120			R	12	ТИП 1		(2,4)	1	
5	UV 8-7505	HC	50	17,90	17,90	214	240			R	12	ТИП 1		(2,6)	1	
6	UV 8-7506	H ₂ O	50	17,60	17,60	50	120			R	12	ТИП 1		(2,6)	1	
7	UV 8-7510	H ₂ , HC	50	17,60	17,60	50	120			R	12	ТИП 1		(2,6)	1	
8	UV 8-7516	H ₂ , HC	50	17,60	17,60	50	120			R	12	ТИП 1		(2,6)	1	
9	UV 8-7517	H ₂	50	20,31	20,31	84	120			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	
10	UV 8-7518	H ₂	50	16,77	16,77	120	149			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	
11	UV 8-7519	H ₂	50	16,77	16,77	120	149			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	
12	UV 8-7549	H ₂	50	16,77	16,77	120	149			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	
13	UV 8-7550	H ₂	50	16,77	16,77	120	149			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	
14	UV 8-7551	H ₂	50	16,77	16,77	120	149			R	12	ТИП 1		(2,7)	1	

ОАО «Славнефть-ЯНОС»
Блок установки Гидрокрекинг по производству базовых масел III группы
JSC «Slavneft-YANOS»
Hydrocracking Unit. Base oils of III Group Production Unit

						60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ІТР-010			
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата				
Дир. проекта Pr. manager	Рахманкулов					Краны шаровые с пневмоприводом Ball Valves with Pneumatic Actuator	Стадия/Stage	Лист/Page	Листов/Pages
Нач. отдела Chief of depart.	Сыров				02.14		Р	1	9
Н. контроль Qual. control	Слабкотос				02.14		НЕФТЕХИМПРОЕКТ. NEFTECHIMPROEKT		
Проверил Checked by	Никаноров				02.14				
Исполнил By	Зверев А.				02.14				

Данный запрос касается поставки следующего оборудования, услуг, документации:
The inquiry concerns supply of the following equipment, services, documentation:

Пункт Point	Описание Description	Кол-во Quantity	Примечания** Notes**
	ОБЪЕМ ПОСТАВКИ SCOPE OF SUPPLY		
	Арматура в соответствии с требованиями, включенными в опросные листы: <i>Valves in accordance with requirements included in specifications:</i>		
	Краны шаровые с пневмоприводом <i>Ball valves with pneumatic actuator</i>	компл. set	
	Включая для каждой позиции: <i>For each item:</i>		
1.	Взрывозащищённые сальниковые вводы кабелей для КИП <i>Explosion-proof cable glands for instruments</i>	1 компл. set	
2.	Запасные части для гарантийного срока, пуска и 2-х лет эксплуатации <i>Spare parts for start-up, guarantee period and 2 years of operation</i>	компл. set	
3.	Техническая документация, предоставляемая Поставщиком (см. стр. 7-9) <i>Technical documentation provided by the Supplier (see pages 7-9)</i>	компл. set	
4.	Окраска <i>Painting</i>		
5.	Гарантии изготовителя <i>Manufacturer's guarantees</i>		

Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата

60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010
60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010

Лист
2

Пункт Point	Описание Description	Кол-во Quantity	Примечания** Notes**
ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ <i>SPECIAL REQUIREMENTS</i>			Примечания** Notes**
A	Шаровые краны должны быть оборудованы антистатической защитой и противовырывной системой штока <i>Ball valves shall be equipped with antistatic and stem anti blow out systems</i>		
B	Недопустимо применение сварной конструкции шаровых кранов. Для всех шаровых кранов предусмотреть конструкцию с вводом шара сверху <i>It is prohibited to use welded-body ball valve. For all ball valves top-entry design to be provided</i>		

						60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010	Лист
							3
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата		

Документ Document		Изм. Rev.	Прилагаемая докумен- тация Attached
Наименование Designation	Номер Number		
ОПРОСНЫЕ ЛИСТЫ SPECIFICATIONS			
Краны шаровые с пневмоприводом Ball Valves with Pneumatic Actuator	60257(36)-28/1-AMM-03-ОЛ-010 60257(36)-28/1-AMM-03-SP-010	1	X
Пневмопривод шарового крана Pneumatic actuator for ball valve	60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н	1	2 X
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ JOBSPECIFICATION			
			X
Изготовление, испытание и поставка арматуры высокого давления Fabrication, testing and supply of valves for high pressure service	AMM-03-TY-007 AMM-03-JS-007		X
ПРИЛАГАЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ APPLIED DOCUMENTS			
Требования к документации поставщика Requirements for suppliers technical documentation	60257(36)-28/1-ATX-04-ОЛ-00 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00		X

2	1	-	-	Алекс	05.14	60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010	Лист
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата		4

В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:

Technical proposal should include the following:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Референц-лист поставок арматуры с приводом за 2003-2013г. с указанием наименования установки, лицензиара и заказчика. • План качества для закупаемого оборудования. • Наименование и адрес заводов-изготовителей арматуры. • Наименование и адрес изготовителя литья и/или поковок. • Маркировку типоразмера изделия завода-изготовителя. • Документы поставщика в соответствии с листами ЗТП «Перечень документов поставщика», графа «с предложением». • Подтверждение объема поставки арматуры в соответствии с ЗТП. Необходимо заполнить «от руки» графы в разделе «Оборудование и услуги». • Подтверждение выполнения особых требований в соответствии с ЗТП. • Подтверждение работоспособности каждой позиции арматуры на средах, указанных в опросных листах. • Подтверждение, что документация и сертификаты будут включены в объем поставки как указано на листах ЗТП «Перечень документов поставщика». Необходимо сообщить о наличии сертификатов и разрешений согласно ЗТП. • Подтверждение процедуры согласования документации в соответствии с ЗТП. • Листы ЗТП «Перечень документов поставщика» с заполненной графой «срок для утверждения», с указанием времени в неделях от даты заказа. • Отштампованные листы ЗТП и опросных листов штампом поставщика с заполненными «от руки» графами «** - заполняется поставщиком». Эта информация будет использована при размещении заказа. | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Reference-list of actuated valves supplied in 2003-2013 indicating names of the unit, the licensor and the customer.</i> • <i>Quality Plan for purchased equipment.</i> • <i>Name and address of valves Manufacturing shops.</i> • <i>Name and address of casting and/or forging Manufacturer.</i> • <i>Marking of Manufacturer's item standard size.</i> • <i>Supplier's documents in accordance with ITP pages «List of documents required from the supplier», column «with BID».</i> • <i>Confirmation that scope of valves supply is in conformity with ITP. Columns in «Equipment and services» section shall be filled out by hand.</i> • <i>Confirmation that Special requirements in accordance with ITP are met.</i> • <i>Confirmation of operability of each valve item for service indicated in specifications.</i> • <i>Confirmation that documentation and certificates will be included in scope of supply as per ITP pages «List of documents required from the supplier».</i>
<i>Availability of certificates and permits issued in accordance with ITP shall be stated.</i> • <i>Confirmation that Procedure of Documents Approval will correspond to ITP.</i> • <i>Pages of ITP «List of documents required from the supplier» with filled out column «Date for Approval» indicating time in weeks from the date of order.</i> • <i>Stamped pages of ITP and specifications with a stamp of supplier and lines "*** - complete by Supplier" filled out by hand. This information will be used at order placing.</i> |
|---|--|

						60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-AMM-03-ИТП-010	Лист
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата		5

ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ ДОКУМЕНТАЦИИ
Procedure of Documents Review

<p>Поставщик должен разработать и представить в «НЕФТЕХИМПРОЕКТ» (НХП) комплект документации на рассмотрение.</p> <p>Документация для рассмотрения выполняется на русском или английском языке.</p> <p>Отправка документации осуществляется в электронном виде по e-mail: spb@conhp.com либо почтой по адресу: Россия, 197110, Санкт-Петербург Крестовский проспект, д.11 л. А</p>	<p>Supplier shall develop and submit to «NEFTECHIMPROEKT» (NCP) for review a complete set of documents.</p> <p>Documentation for review shall be done in Russian or English.</p> <p>Documentation shall be sent by e-mail to the following address: spb@conhp.com or by post to the following address: 11 A, Krestovsky prospekt, St.-Petersburg, 197110, Russia.</p>
<p>Документация должна поставляться комплектно в соответствии с разделом «Перечень документов поставщика».</p> <p>Допускается отдельные документы объединять в один.</p> <p>Некомплектная документация и документы предварительных выпусков к рассмотрению приниматься не будут.</p>	<p>Documents shall be submitted in complete according to «List of documents required from the supplier».</p> <p>It is allowed to combine separate documents into one.</p> <p>Non-complete documents, as well as preliminary issues will not be considered.</p>
<p>НХП возвращает Поставщику один комплект рассмотренной документации со штампом «WITH/WITHOUT COMMENTS».</p>	<p>NCP shall return back to Supplier one complete set of the reviewed documentation with a stamp «WITH/WITHOUT COMMENTS».</p>
<p>Документация со штампом НХП «WITH COMMENTS» должна быть откорректирована Поставщиком в соответствии с замечаниями НХП и повторно представлена для рассмотрения.</p> <p>Штамп «WITHOUT COMMENTS» означает, что документация имеет достаточно информации для привязки в проекте.</p>	<p>Document with NCP's stamp «WITH COMMENTS» shall be corrected by Supplier in accordance with NCP's comments and resubmitted for review.</p> <p>A stamp «WITHOUT COMMENTS» means that documentation has enough information for engineering into project.</p>

Примечание: Данная процедура подтверждается поставщиком в техническом предложении и обязательна для исполнения после парафирования технической части заказа (ТЧЗ).

Notes: This procedure shall be confirmed by supplier in its technical proposal and be mandatory for execution after initializing of Technical Part of Order (TPO).

						60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010	Лист 6
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата		

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

Пункт Point	Наименование Designation	С предло- жением With BID	После заказа After ordering			
			для рассмотрения for review		финальная final issue	
			Кол-во Quant.	Срок** Date**	Кол-во Quant.	Срок Date
1	Перечень документации List of documentation	1C (E)	2C* (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
2	Опросные листы пневмопривода (Заполняется Поставщиком) Pneumatic actuator specification (Complete by Supplier)	1C (E)	2C (E)		2C (R+E)	С поставкой With delivery
3	Заполненные листы ЗТП со штампом изготовителя Filled out pages of ITP with a stamp of manufacturer	1C (E/R)	-	-	-	-
4	Опросные листы со штампом изготовителя Specifications with a stamp of manufacturer	1C (E/R)	2C* (E/R)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
5	Габаритные и монтажные чертежи арматуры в сборе с приводом с указанием веса Dimensional and installation drawings of valves in assembly with pneumatic actuator with weight indicated	1C (E) Предварительно Preliminary	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
6	Сборочный чертеж сечения арматуры и детализировочная спецификация Cross-sectional drawing of valves and bill of materials	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
7	Принципиальные и монтажные пневматические схемы Schematic and hookup pneumatic diagrams	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
8	Чертеж ввода внешних пневматических линий в пневмооборудование External pneumatic line lead-in into pneumatic equipment	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
9	Схема внутренних электрических соединений Internal wiring diagram	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
10	Соотношение рабочего давления и температуры Operating pressure & temperature ratio	1C (E)	2C* (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
11	План качества Quality Plan	1C (E)	2C* (E/R)		2C (E/R)	С поставкой With delivery
12	Протокол согласования, заводской сертификат, результаты испытаний Acceptance certificate, shop certificate, test report	-	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery
13	Гарантии качества Quality guarantees	-	-	-	2C (E/R)	С поставкой With delivery

						60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010	Лист 7
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата		

Пункт Point	Наименование Designation	С предложением With BID	После заказа After ordering			
			для рассмотрения for review		финальная final issue	
		Кол-во Quant.	Кол-во Quant.	Срок** Date**	Кол-во Quant.	Срок Date
14	Сертификаты на материалы основных элементов и сварочные материалы (3.1EN 10 204-2004) <i>Certificates for the main and welding materials (3.1 EN 10 204-2004)</i>	-	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery
15	Сертификат об испытании на пожаростойкость (API6FA) <i>Fire test certificate (API6FA)</i>	1C (E)	2C(*) (E)		2C (E)	С поставкой With delivery
16	Сертификат соответствия требованиям EN 12569-1999: Промышленная арматура – Арматура для химической и нефтехимической промышленности- требования и испытания <i>Conformity Certificate of EN 12569-1999: Industrial valves – Valves of chemical and petrochemical process industry-- requirements and tests</i>	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery
17	Сертификат соответствия NACE MR0103-2010 <i>NACE MR0103-2010 conformity certificate</i>	Подтверждение Confirmation	—	—	2C (E)	С поставкой With delivery
18	Сертификаты соответствия «Техническому регламенту таможенного союза» ТР ТС 010/2011, ТР ТС 012/2011 и ТР ТС 032/2013 <i>Certificates of conformity to «Technical Regulations of Customs Union» (TR TS 010/2011, TR TS 012/2011 and TR TS 032/2013)</i>	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (R)	С поставкой With delivery
19	Сертификат соответствия требованиям директивы по оборудованию под давлением PED 97/23/EC (III категория) <i>Conformity certificate of Pressure Equipment Directive 97/23/EC (III category)</i>	1C (E)	2C* (E)		2C (E)	С поставкой With delivery
20	Российский сертификат о взрывозащите электрооборудования <i>Russian explosion-proof certificate for electrical equipment</i>	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (R)	С поставкой With delivery
21	Сертификат об утверждении типа средства измерения, выданный Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии РФ, в комплекте с описанием типа и методикой поверки <i>Certificate of measuring device type confirmation issued by Federal agency of technical regulation and metrology of Russia in package with type description and cheking methodology</i>	Подтверждение Confirmation	—	—	6C (R)	С поставкой With delivery

2	1	—	—	Р.И.И. 05.14	
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата

60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010
60257(36)-28/1-AMM-03-ITP-010

Лист

8

Пункт Point	Наименование Designation	С предложением With BID	После заказа After ordering			
			Для рассмотрения for review		Финальная final issue	
		Кол-во Quant.	Кол-во Quant.	Срок** Date**	Кол-во Quant.	Срок Date
22	Европейский сертификат о применении в системах безопасности (IEC 63508) European certificate for application in ESD systems (IEC 63508)	Подтверждение Confirmation	—	—	2C (E)	С поставкой With delivery
23	Технический паспорт Technical passport	-	-	-	2C (E/R)	С поставкой With delivery
24	Документация субпоставщиков (пневмопривод, соленоидные клапаны, фильтры) Subcontractor documentation (pneumatic drive, solenoid valves, filters)	1C (E)	2C (E)		2C (E)	С поставкой With delivery
25	Документация на пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H	1C (E)	—	—	2C (E/R)	С поставкой With delivery
26	Инструкции по монтажу, вводу в действие, эксплуатации и техническому обслуживанию Installations, start up, operation and maintenance manuals	-	-	-	2C (E/R)	С поставкой With delivery
27	Перечень запасных частей для пуска, гарантийного периода и 2-х лет эксплуатации List of spare parts for start-up period, guarantee period and 2 years of operation	1C (E)	2C* (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery

Примечания: 1 - С - копия, W - неделя.
2 - (R) - русский язык, (E) - английский язык.
* - Только для информации.
** - Заполняет Поставщик.

Notes: 1 - C - copy, W - week
2 - (R) - Russian language, (E) - English language.
* - For information only.
** - To be filled out by Supplier.

						60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-AMM-03-ITP-010	Лист
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата		9